



Plan de services en français 2025–2026

Ministère de l'Agriculture

© Droit d’auteur de la Couronne, Province de la Nouvelle-Écosse, 2025

Plan de services en français

Ministère de l’Agriculture

Avril 2025

ISBN : 978-1-77448-707-5

Plan de services en français 2025-2026

Ministère de l'Agriculture

This document is also available in English under the title of: "French-language Services Plan 2025–2026."

Message du sous-ministre, Jason Hollett

Je suis heureux de présenter le Plan de services en français 2025-2026 du ministère de l'Agriculture.

Le ministère de l'Agriculture s'engage à mettre en œuvre la *Loi sur les services en français* et son règlement en continuant à donner suite aux demandes de services en français, en faisant mieux connaître ces services grâce au programme *Hello/Bonjour!*, ainsi qu'en consultant la communauté acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse.

Le travail du Ministère comprend la création et la mise en œuvre de stratégies visant à accroître la production d'aliments à l'échelle locale ainsi que leur consommation. Nous souhaitons donc trouver des moyens d'inclure et de promouvoir la production, la transformation et la consommation des produits agricoles de la Nouvelle-Écosse par et pour la communauté acadienne et francophone.

J'invite les Néo-Écossaises et Néo-Écossais et les acteurs du secteur à faire part de leur avis, de leurs idées et de leurs suggestions sur les services que nous offrons actuellement en français et sur la façon dont le Ministère et la communauté acadienne et francophone peuvent collaborer.



Jason Hollett
Sous-ministre

Mesures prises pour contribuer à l'essor de la communauté acadienne et francophone

Le présent plan détaille ce qui a été fait en 2024-2025 et ce qui est prévu pour 2025-2026 afin de favoriser la prestation de services en français.

Nous reconnaissons l'importance des services en français et nous nous efforçons de nous acquitter de nos responsabilités en vertu de la *Loi sur les services en français* et de son règlement. Nous croyons que la population devrait obtenir des services gouvernementaux de qualité en français, et le présent plan traduit notre engagement à faire en sorte que nos programmes, politiques et services répondent aux priorités exprimées par la communauté acadienne et francophone. Pour atteindre cet objectif, nous travaillons de concert avec d'autres institutions publiques désignées dans tout le gouvernement, y compris l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie, par l'entremise du Comité de coordination des services en français. Le Ministère attache une grande importance à ce partenariat, car il lui permet de continuer à comprendre les besoins de la communauté acadienne et francophone de la province.

Nous invitons les Néo-Écossaises et les Néo-Écossais à demander au gouvernement des services en français et encourageons les membres de la communauté acadienne et francophone à s'exprimer en participant aux divers conseils, agences et commissions. À mesure que nous maintenons et que nous multiplions les services en français, nous vous invitons à nous faire part de votre avis sur nos progrès, ainsi que de vos commentaires et questions, en communiquant avec notre coordonnatrice des services en français. Le Bureau de l'ombudsman quant à lui peut donner suite aux plaintes relatives à l'accès aux services en français.

Coordonnatrice des services en français :

Dawn Miller

Courriel : Dawn.Miller2@novascotia.ca

Tél. : 902-890-8530

Program Officer / French Language Services Coordinator / Agriculture

Agente de programmes / Coordonnatrice des services en français / Agriculture

Services offerts en français

- Offre de services par l'entremise du programme *Bonjour!* dans diverses régions de la province.
- Divers projets et activités sont offerts en français afin de faire la promotion de l'agriculture dans les écoles, en lien avec des matières comme les mathématiques, les sciences et les études sociales.
- Certains documents du programme de financement destiné aux nouveaux agriculteurs ont été traduits.
- Certains documents d'information des services d'inspection existent en français.
- Les programmes et documents du gouvernement fédéral sont mis à la disposition des clients dans les deux langues officielles.
- Plan annuel de services en français.

Communication en français avec le public

Le Ministère donne suite aux demandes orales et écrites des personnes et des entreprises de la communauté acadienne et francophone dans la langue de leur choix. Cela comprend les demandes liées aux documents relatifs à la facturation et à l'administration de projets.

Des membres francophones du personnel sont présents aux bureaux d'Halifax, d'Antigonish et de Truro pour offrir des services initiaux en français dans le cadre du programme *Bonjour!* et aider les clients francophones. Le Ministère fait appel à des services de traduction lorsqu'il en a besoin.

Les nouveaux employés reçoivent une formation sur le processus à suivre pour offrir des services aux clients francophones lors de séances d'orientation. Le Ministère facilite également l'inscription du personnel aux cours de français offerts par l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie afin de renforcer la capacité à offrir des services en français.

Mesures prises pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2024-2025

- Les appels, demandes de renseignements et demandes d'aide reçus en français ont fait l'objet d'un suivi dans cette langue.
- Les nouveaux employés peuvent obtenir des renseignements sur les services en français auprès de la coordonnatrice des services en français.
- Des documents sont fournis aux classes francophones dans le cadre du programme *Agriculture in the Classroom*, ainsi que des ressources pour les niveaux primaire et secondaire. Afin de faire découvrir l'agriculture aux élèves des écoles francophones, il existe actuellement 17 plans de cours et trois livres.

- Les inspecteurs du bien-être des animaux d'élevage des Services d'inspection agricole ont reçu des exemplaires en français des Codes de pratiques pour les soins et la manipulation des animaux d'élevage afin qu'ils puissent les remettre aux producteurs francophones.
- Les employés ont reçu des mises à jour sur les services en français à l'échelle du gouvernement, y compris l'atelier *Coup d'œil sur l'Acadie*, le programme *Bonjour!* et les cours de français financés par l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie.
- Les employés et la haute direction ont été davantage informés sur les exigences de la *Loi sur les services en français* et son règlement.
- Trois membres du personnel ont suivi des cours de français au cours de l'exercice 2024-2025.
- La coordonnatrice des services en français a représenté le Ministère lors des réunions mensuelles du Comité de coordination des services en français.
- Le Plan de services en français a été publié sur le site Web du Ministère.

Mesures prévues pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2025–2026

Objectif 1 : Renforcer les cadres relatifs aux services en français

- Intégrer les services en français au processus de planification ministérielle, s'il y a lieu.
- Apporter un soutien à l'apprentissage du français chez les employés.
- Le sous-ministre se fera le champion des services en français et informera le personnel sur les initiatives gouvernementales visant à améliorer la prestation de services à la communauté acadienne et francophone.
- Sensibiliser le personnel grâce aux séances d'orientation pour les nouveaux employés.

Objectif 2 : Engagement auprès de la communauté acadienne et francophone.

- Viser à répondre aux besoins de la communauté acadienne et francophone en matière de services.
- Afficher le panneau du programme *Bonjour!* pour informer le public que nous faisons des efforts pour offrir des services en français.
- Envisager de tenir des consultations avec les membres de la communauté francophone ainsi que de fournir des documents en français et des services d'interprétation si cela est nécessaire.
- Travailler en étroite collaboration avec l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie pour mettre en œuvre la *Loi sur les services en français* et son règlement, y compris l'obtention de conseils sur les consultations publiques et la traduction de documents.

Objectif 3 : Créer et offrir des programmes et des services en français

- Faire connaître le secteur de l'agriculture dans les écoles à l'aide de matériel dans les deux langues officielles.
- Sensibiliser davantage les employés aux exigences de la *Loi sur les services en français* et de son règlement.
- Accroître l'offre active de services en français aux clients en encourageant le personnel à suivre des cours de français et en améliorant la visibilité et la promotion du programme *Bonjour!*
- Continuer de faire traduire en français les documents pertinents et le contenu des sites Web du Ministère.
- Continuer d'envisager la traduction de nouveaux documents de promotion et de programmes de sensibilisation de l'industrie.

Le ministère de l'Agriculture reconnaît l'importance de la communauté acadienne et francophone et s'engage à collaborer avec elle pour y faire progresser le secteur agricole. Le Ministère continuera de consulter l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie pour trouver des façons d'améliorer son soutien en augmentant sa capacité en français et en offrant des ressources et des services en français.